

ಚರ್ಚೆಗಳು ಕೂಡ ನಡೆದಿವೆ. (ಆಸಕ್ತರು ಡಾ. ಪಾದೇಕಲ್ಲು ವಿಮ್ಮು ಭಟ್ಟ ಹಾಗೂ ಡಾ. ಎಂ. ಪ್ರಭಾಕರ ಜೋಶಿಯವರ ಜಂಟಿ ಸಂಪಾದಕತ್ವದ ‘ವಾಚಿಕ’ ಕೃತಿಯನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು). ಪಾಡ್ಡನಗಳು ತುಳು-ಕನ್ನಡ ಎರಡೂ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತವೆ. ಇನ್ನು ಕೊಣ್ಣೆ ಎನ್ನುವ ವೆಶಿಪ್ಪ ಕುನ್ನಿಗಾಯಿನ ಕಥನ ಇರುವುದು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ಜಾನಪದದ ಮಾತರಿರಲಿ, ಇಲ್ಲಿನ ತುಳು, ಕೊಂಕಣಿ, ಕೊಡವ, ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಲಿಪಿ ಕನ್ನಡದ್ದೇ ಕೋಲಾರದ ತೆಲುಗರು ಕೂಡ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯನ್ನೇ ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಲಿಪಿಯನ್ನೇ ಅದೇ ರೀತಿ ಅಂತರ್ಜಾರಲದಲ್ಲಿ, ಸೇಲ್ ಫೋನ್‌ನುಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವರು ಇವತ್ತಿಗೂ ಕನ್ನಡ ಮಾತಿಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಲಿಪಿಯನ್ನೇ ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಪರಿಪಾಠವನ್ನು ಇಟ್ಟಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಇದು ಇವತ್ತಿನ ಕನ್ನಡತನ. ಇದನ್ನು ನಾವು ಬ್ಯಾಬಿಲೋನ್‌ಬೇಕಿದೆ, ಸ್ವಿರೆಸಬೇಕಿದೆ.

ನಮ್ಮ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲೇ ಇವತ್ತು ಜನಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡು ಸಮೃದ್ಧವಾ ವೈವಿಧ್ಯಮಯವಾ ಆಗಿದೆ ಎಂದರೆ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕನ್ನಡವೂ ಭಿನ್ನ ಮತ್ತು ಅವೇ ಚಯದ. ಉತ್ತರ ಕನಾರ್ಚಿಕದ ಕನ್ನಡ, ಕುಂಡಾಪುರ ಕನ್ನಡ, ಹವ್ವಕ ಕನ್ನಡ, ಮಾಡ್ಯ ಕನ್ನಡ ಎಂದೇಲ್ಲ ಸ್ವಲ್ಪ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇವತ್ತು ಅರವತ್ತು ಕಿಲೋಮೀಟರ್ ಅಂತರದಲ್ಲೇ ಕನ್ನಡದ ಲಯ ವಿನ್ಯಾಸ ಬದಲಾಗಿರುತ್ತದೆ! ನಮ್ಮ ಪ್ರತಿಕೆಗಳು ಆಗಾಗ ಈ ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಯ ಸೋಗಡನ್ನು ನಮಗೆ ಅಷ್ಟಿಗೂ ದಕ್ಷಿಧ್ಯರಿಂದಲೇ ನಮಗೆ ಈ ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳೂ ಶ್ರಿಯವೇ, ಇಷ್ಟವೇ. ಗ್ರಾಂಡಿಕ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾಪದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದರೆ ಧಾರವಾಡ ಮತ್ತು ಉತ್ತರ ಕನಾರ್ಚಿಕದ ನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾಪದ ತನ್ನ ಜಾಗ ಬದಲಿಸಿ ಅರಂಭದಲ್ಲಿ, ನದುವಿನಲ್ಲಿ ಕೂತದ್ದೇ ಭಾಷೆಗೆ ಒಂದು ಕಾವ್ಯದ ಲಯ ದಕ್ಷಿಧ್ಯಾತ್ಮದೇ. ಆದುಭಾಷೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಒದುವುದಕ್ಕೆ ತುಸು ಕಷ್ಟ ವಿನಿಸಿದರೂ ಒಮ್ಮೆ ಅದರ ಲಯಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸು ಬಗ್ಗಿದ್ದೇ ಅದು ನಮ್ಮದೇ ಆಗಿಬಿಡುತ್ತದೆ. ಇದು ನಿಜವಾದ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಶಕ್ತಿ. ಇಲ್ಲಿದಿದ್ದರೆ ನಮಗೆ ಬೇಂದ್ರೆ, ದೇವನೂರ ಮಹಾದೇವ, ಶಿಧಲೀಂಗ ಪಟ್ಟಣಶಿಟ್ಟಿ, ಕುಂ.ವೀ., ಗೀತಾ ನಾಗಭೂಪಣ ಎಲ್ಲ ದಕ್ಷಿಧ್ಯಾತ್ಮದೇ?

ದಕ್ಷಿಧ್ಯಾತ್ಮದಲ್ಲೇ ಯುಕ್ತಗಾನದ ಪಾತ್ರಗಳು ಆದುವ ಕನ್ನಡವೇ ಬೇರೆ. ಈಚೆಗೆ ಏಡ್ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಸಂಗ ಬಂದಾಗ ಯುಕ್ತಗಾನದ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದು ಸಣ್ಣ ಗಾದ್ಯಲವೆಂದುತ್ತ. ಹಾಗೆಯೇ ನಾವು ಸಿನಿಮಾಗಳಲ್ಲಿ ಕೇಳುವ ಮಂಗಳಾರು ಕನ್ನಡ ಎನ್ನುವುದೊಂದು ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲೇ ಇಲ್ಲ. ತುಳು ಅಥವಾ ಕೊಂಕಣಿ ಲಯದಲ್ಲಿಯೇ ಕನ್ನಡ ಮಾತನಾಡುವಾಗ ಅಗುವ ಆಭಾಸವೇ ಮಂಗಳಾರು ಕನ್ನಡ ಎಂದು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕವಾಗಿ ಸಿನಿಮಾಗಳಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ ಅವೇ. ಯಾವ ಉದ್ದೇಶ ಅದುಗೆ ಭಟ್ಟರೂ ‘ಪ್ರೀತಿ ವಾತ್ಸಲ್ಯ’ ಸಿನಿಮಾದ ದಿನೇಂಳ ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ ‘ನಾವು ಗಟ್ಟಿದ ತಗಿನವರು, ಗೊತ್ತು ಯಿತಾಲ್ಯ’ ಬಳಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅಥವಾ ‘ಲವ್ ಮಾಡಿ ನೋದು’ ಸಿನಿಮಾದ ಕಾಶೀನಾಥರಂತೆ ‘ನಾನು ಮಂಗಳಾರು ಮಂಜುನಾಥ, ಗೊತ್ತು ಒಂಟಲ್ಲ’ ಎನ್ನುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಸಿನಿಮಾದ ಸ್ಯಾಫಿಯಾದ ಈ ಮಂಗಳಾರು ಕನ್ನಡವನ್ನು ನಾವು ಮಂಗಳಾರಿನವರೇ ತಮಾಷೆಗೆ ಒಳಿಸಿ ಮಿಶಿ ಪಡುತ್ತೇವೆ ಎನ್ನುವುದು ಬೇರೆ ವಿಷಯ!

ಓ. ಲಂಕೆಶರ ಒಂದು ಪುಟ್ಟಿ ಕೆತೆಯಿದೆ, ‘ಡಿಸೋಚಾನ ಉಪಿನ ವೈಶ್ಲೀ’ ಎಂದು ಅದರ ಹೆಸರು. ಆರೆಸ್ಟ್ ಸ್ನಿನ ಮುದುಕ ಶೇಷಗಿರಿಯವರು ಹೂವು ಮಾರಲು ಹೊರಟ ಡಿಸೋಚಾಗೆ